

# ストレス Muga (マルチゲート収集法)

## Stress Muga

A stress muga measures how well the heart pumps at rest and during exercise. It also shows the size and shape of your heart and the motion of the heart walls. A medicine called contrast is given and x-ray pictures are taken to show your heart. Your body will get rid of the contrast on its own.

**If you have any allergies to medicines, foods or other things, tell the staff before the test.**

**If you are breastfeeding, pregnant or think you might be, tell the staff before the test.**

You are to have:

- ❑ An **Exercise Stress Muga**. Bring walking shoes and loose fitting clothing, so you can move easily. You can wear a hospital gown. The test takes about 2 hours.
- ❑ A **Medicine Stress Muga**. The test takes about 3 to 4 hours.

**Arrive on time for your test.**

## To Prepare

### Medicines:

- Ask your doctor if you should take your medicines the day before and the morning of the test.
- You may use your nitroglycerin tablets or spray for chest pain as needed.
- Bring a list of your medicines to the test. Be sure to include any prescriptions and over the counter medicines, vitamins and herbs you take.

ストレス muga は、静止時と運動時の心臓機能の状態を測定します。そのほか、心臓のサイズと形状および心臓壁の動きも見ることができます。コントラスト剤と呼ばれる薬を服用してX線写真を撮ることで心臓の様子を見ることができます。コントラスト剤は自然に排出されます。

**薬、食物などのアレルギーがある方は、検査前に職員に申し出てください。**

妊婦の方や授乳中の方、または妊娠していると思われる方は、検査前に職員に申し出てください。

次の2つの検査を実施します:

- ❑ **心臓力 Muga**: ウォーキング用シューズと動きやすいようにゆったりとした服をご用意ください。病院のガウンも使用していただけます。検査には2時間ほどかかります。
- ❑ **薬剤ストレス Muga**: 検査には3~4時間ほどかかります。

**検査時間に遅れないでください。**

## 準備

### 薬

- 服用中の薬を検査の前日と当日の朝に服用してもよいか医師に確認すること。
- 胸痛発作を抑えるためのニトログリセリン錠剤やスプレーは必要に応じて使用できます。
- 服用しているお薬の一覧表をご持参ください。処方薬、市販薬、ビタミン剤、漢方薬も対象になります。

## For 4 hours before your test:

- Do not smoke.
- Do not eat solid foods. You may drink water, but do not drink liquids with caffeine. Caffeine is in regular and decaf coffee or tea, chocolate and soft drinks.

## During the Test

- You will be asked to change into your exercise clothes or a hospital gown.
- An IV (intravenous) is put in a vein in your arm. A blood sample is taken.
- The contrast is put into your IV.
- Small pads are put on your chest. For men, chest hair may need to be cut.
- A blood pressure cuff is put on your arm. Your blood pressure and heart rate will be checked often.
- **Tell your doctor right away** if you have shortness of breath, chest pain, chest pressure, leg cramps, feel dizzy or tired during the test.
- An **Exercise Stress Muga**: You get on a special table with an exercise bike in front of an x-ray machine. Pictures of your heart are taken while you rest. Then you exercise by pedaling the bike as you lie on your back. You ride the bike until your heart rate gets to a certain rate or you are too tired to continue. More pictures are taken.

## 検査前 4 時間

- 喫煙しないこと。
- 固形食物を食べないこと。水を飲んでもかまいませんが、カフェインを含むものは飲まないこと。カフェインは、レギュラーコーヒー、カフェイン抜きのコffee、紅茶、チョコレート、清涼飲料水に含まれています。

## 検査中

- 運動着または病院のガウンに着替えるよう指示されます。
- IV (点滴) を腕の血管に入れます。採血を行います。
- 点滴でコントラスト剤を静脈に入れます。
- 小さなパッドを胸に取り付けます。男性は胸毛を剃毛する必要がある場合があります。
- 血圧測定カフを腕に取り付けます。血圧と心拍数の測定はたびたび行います。
- 検査中に息切れ、胸痛、胸部圧迫感を覚えたり、足がつったり、めまいや疲労感を覚えた場合、**直ちに医師にお知らせください。**
- **運動ストレス Muga**: X線機器の前で、エアロバイクの置かれた専用テーブルに乗ります。心臓写真は休息時に撮影されます。次に、背中をつけた状態でペダルをこぎます。心拍数が規定値に到達するまで、またはそれ以上継続できなくなるまでペダルをこぎ続けます。さらに写真を撮影します。

- **A Medicine Stress Muga:** You lie on a table. An x-ray machine moves over your chest to get pictures of your heart at rest. Medicine is given in your IV at times to make your heart work like you have been exercising. More pictures are taken.

## After the Test

- You may return to your normal activity unless your doctor tells you otherwise.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

- **薬剤ストレス Muga:** テーブルの上に寝ます。X線機器が胸部の上方を移動し、休息時の心臓写真を撮影します。点滴で薬剤を投与することにより、心臓の動きを運動時と同じ状態にします。さらに写真を撮影します。

## 検査後

- 別途、主治医から指示がない限り、通常どおりの活動に戻れます。
- 検査結果は主治医に渡されます。主治医が結果を説明します。

**質問や不明な事項については、主治医または看護師に相談してください。**